



ACE SRL. THE LARGEST EAST COAST INSURANCE BROKER. WE TAKE CARE OF ALL YOUR INSURANCE NEEDS. WE WORK WITH ALL THE MAJOR COMPANIES IN THE COUNTRY -- PROPERTY, CASUALTY, AUTO, YACHTS, PLANES, LIFE, HEALTH.

INFO@ACE.COM.DO (809) 833-4506 FERNANDO@ACE.COM.DO (809) 820-2035 EMILIO@ACE.COM.DO (809) 907-8189 MADELIN@ACE.COM.DO (809) 707-8626
PLEASE CONTACT US WITH ANY QUESTIONS YOU MAY HAVE
ACE.COM.DO

Sports Illustrated Swimsuit 2023 names Cap Cana as an SI Swimsuit 2023 Hot-Spot Destination



pg 2

Cap Cana hosts 6th Amateur Football Cup for air traffic controllers



pg 4

Cap Cana and Grupo SIN celebrate the AIL's XV General Assembly in the Dominican Republic



pg 5

VACATION RENTALS INFO?

THINGS TO DO IN CAP CANA?

NEED MEDICAL ASSISTANCE?

NEED TECHNICAL ASSISTANCE?

NEED A RESTAURANT?

NEED INFORMATION?



Contact us at Cap Cana customer service
servicioalcliente@capcana.com
809-227-2262



WWW.CAPCANA.COM



+1 829-470-6635 | EDIFICIO VI, 1ER NIVEL, LOCAL #2, MARINA CAP CANA | @POWERFITSTUDIOCAPCANA

Sports Illustrated Swimsuit 2023 names Cap Cana as an SI Swimsuit 2023 Hot-Spot Destination

Written by *Camilo Fernandez de Castro*

The Sports Illustrated Swimsuit 2023 issue has brought the Dominican Republic's stunning Cap Cana community into the spotlight as the ultimate hot-spot destination. With its idyllic beaches, lush palm trees, and incredible service, Cap Cana is a natural paradise that offers both adventure and relaxation. The Dominican Republic has been chosen as the location for the Sports Illustrated Swimsuit 2023 issue, with the publi-

cation selecting Cap Cana for its shoot. This private community is renowned for its picturesque white sand beaches, palm trees, cliffs, and woodland areas, providing the perfect backdrop for the models' photoshoots. Not only that, but Cap Cana is home to a diverse range of wildlife, including manatees, humpback whales, and iguanas. The region offers both adventure and relaxation, with activities ranging from thrilling zip lines to laid-back beach lounging. In addition,

there are plenty of places to stay, from the all-inclusive luxury of Sports Illustrated Resorts Marina & Villas Cap Cana to the romantic Secrets Cap Cana Resort & Spa, and the family-friendly Hyatt Ziva Cap Cana. Cap Cana is also known for its incredible cuisine, with local dishes such as the traditional Dominican breakfast of fried eggs, cheese, salami, and mangú being a must-try. Juanillo Grill & Beach Club offers a fusion of Latin American, Mediterranean, and Asian cuisine,

while Restaurante Nakamura serves up the best in Nikkei cuisine, blending Japanese and Peruvian ingredients. Barbudo offers Italian and Mediterranean cuisine, including pasta and grilled octopus, while Dolce Italia provides fresh baked bread, wood-fired pizza, and gelato in a relaxed setting. Overall, the Dominican Republic is an excellent destination for those seeking sun, sand, and relaxation, with Cap Cana providing the perfect balance of adventure and tranquility.

Sports Illustrated Swimsuit ed. 2023 nombra a Cap Cana como destino de moda para SI Swimsuit 2023

Escrito por *Camilo Fernandez de Castro*

La edición de Sports Illustrated Swimsuit 2023 ha llevado a la comunidad de Cap Cana en la República Dominicana al centro de atención como el destino más caliente del momento. Con sus playas idílicas, exuberantes palmeras y un servicio increíble, Cap Cana es un paraíso natural que ofrece aventura y relajación. La República Dominicana ha sido elegida como la ubicación para la edición de Sports Illustrated Swimsuit 2023, con la

publicación seleccionando Cap Cana para su sesión de fotos. Esta comunidad privada es conocida por sus pintorescas playas de arena blanca, palmeras, acantilados y áreas boscosas, lo que proporciona el telón de fondo perfecto para la sesión de fotos de las modelos. Además, Cap Cana es el hogar de una amplia variedad de vida silvestre, como manatíes, ballenas jorobadas e iguanas. La región ofrece tanto aventura como relajación, con actividades que van desde emocionantes tirolesas hasta tranquilos paseos

por la playa. Además, hay muchos lugares para hospedarse, desde el lujo todo incluido de Sports Illustrated Resorts Marina & Villas Cap Cana hasta el romántico Secrets Cap Cana Resort & Spa y el familiar Hyatt Ziva Cap Cana. Cap Cana también es conocida por su increíble gastronomía, con platos locales como el tradicional desayuno dominicano de huevos fritos, queso, salami y mangú que son una delicia que hay que probar. Juanillo Grill & Beach Club ofrece una fusión de cocina latinoamericana, med-

iterránea y asiática, mientras que Restaurante Nakamura sirve lo mejor de la cocina Nikkei, combinando ingredientes japoneses y peruanos. Barbudo ofrece cocina italiana y mediterránea, que incluye pasta y pulpo a la parrilla, mientras que Dolce Italia ofrece pan recién horneado, pizza de leña y helados en un ambiente relajado. En general, la República Dominicana es un destino excelente para aquellos que buscan sol, playa y relajación, y Cap Cana ofrece el equilibrio perfecto entre aventura y tranquilidad.



ACTIVIDADES



Every Saturday | Cada Sabado
Wellness Journey (6:30-8:30 AM)
Saturday Golf Pool (1:00-5:00 PM)



Cada Domingo | Every Sunday
Mass at the Sagrada Familia Chapel (1:00-2:00 PM)
HIIT (6:15-7:15 PM)



Thursday to Saturday | Jueves a Sabado
Live Music

El Portico, Fishing Lodge
Bohemian, Fishing Lodge
Turia, Fishing Lodge



Every Friday | Cada Viernes
Social Fridays: Live music, delicious cocktails, and price

Eden Roc

DIRECTOR

Jose Alberto Fernández de Castro
Director

EDITORES

Camilo Fernández de Castro
Editor Ejecutivo

Juan Diego Fernández de Castro
Editor Gerente

Alberto Fernández de Castro
Jefe de Redaccion

CONTRIBUYENTES

Javier Hidalgo-Gato

Brenna Ramos

Alejandro Mercado

Felipe Suarez

Vladimir Ivanovsky

Giovanni Consoli

NÚMEROS DE CONTACTO

Centro de Informacion Acceso a Visitantes	(809) 227-2262
Cap Cana Tel	(809) 469-7777
Aguas de Cap Cana	(809) 669-2438
Aprocap	(809) 469-7711
Cap Cana Caribe	(809) 469-2288
Capitania Marina Cap Cana	(809) 695-5539
Market Place Delivery	(809) 469-6062
Taxi	(829) 761-6062
Pharmangel	(809) 469-7590
Punta Espada Golf (Tee Times)	(809) 469-7767
FoodElise (Food Delivery)	(829) 357-1355

Want to advertise on The Proprietor, or be featured as a guest writer? For all inquiries, please consult: contact@theproprietor.news

Cap Cana hosts 6th Amateur Football Cup for air traffic controllers

Written by *Javier Hidalgo-Gato*

Destination City of Cap Cana recently hosted the 6th edition of the Amateur Football Cup for air traffic controllers from different countries in the American continent. The event, which took place in the format of football field (F11), saw the participation of air traffic controllers from Colombia, Chile, Panama, Costa Rica and the Dominican Republic, with more than 100 players taking part. Colombia FC emerged as champions of the tournament after defeating Panama on penalties, following a 2-2 draw at the end of regular time. The competition, which started in 2016, aims to foster fraternity and camaraderie among air traffic controllers through sports. The tournament lasted for four days, with various recreational activities and events organized for participants. The Air Traffic Controllers Cup is a sports tourism event aimed at participants aged between 22 and 55 years. The event was sponsored by the Dominican Association of Air Traffic Controllers, the Dominican Institute of Civil Aviation and Gatorade. Previous editions of the competition were held in Colombia in 2016, Mazatlán in 2017, Chile in

2018, Buenos Aires in 2019, and Brazil in 2020. The event was successful in bringing together air traffic controllers from different countries and creating a friendly atmosphere for sports and social activities. This year's edition saw participants enjoy the beautiful landscapes and amenities offered by Cap Cana, a world-renowned tourist destination located in the Dominican Republic. The city boasts of a wide range of luxury hotels, golf courses, and pristine beaches, providing visitors with an unforgettable experience. The success of the Amateur Football Cup for air traffic controllers reflects the growing trend of sports tourism in the Dominican Republic. The country has become a popular destination for sports events, attracting tourists from all over the world who come to enjoy the beautiful scenery and hospitality of the Dominican people. In conclusion, the 6th edition of the Amateur Football Cup for air traffic controllers held in Cap Cana was a resounding success. The event helped to foster fraternity and camaraderie among air traffic controllers from different countries, while also promoting sports tourism in the Dominican Republic.



CAP CANA
REPUBLICA DOMINICANA

www.capcana.com

**Ciudad Destino Cap Cana acogió la sexta copa de fútbol amateur de controladores aéreos de América**

Escrito por *Javier Hidalgo-Gato*

Ciudad Destino Cap Cana recibió con los brazos abiertos la sexta edición de la Copa de fútbol amateur de controladores aéreos de diferentes países del continente americano. El evento reunió a controladores aéreos de Colombia, Chile, Panamá, Costa Rica y República Dominicana, en una jornada que contó con la participación de más de 100 jugadores. El equipo Colombia FC resultó el ganador, después de vencer a Panamá en una emocionante tanda de penaltis, tras empatar 2-2 en el partido final. La competencia, que se realiza desde el año 2016, tiene como objetivo fortalecer la confraternidad entre los controladores aéreos mediante la práctica del deporte. El torneo se desarrolla en el formato de fútbol campo (F11) y se corona un campeón luego de 4 días de juego y diversas actividades recreativas. La Copa de controladores aéreos es un evento de turismo deportivo para par-

tipantes entre los 22 y 55 años. En esta ocasión, fue patrocinado por la Asociación Dominicana de Controladores Aéreos, el Instituto Dominicano de Aviación Civil y Gatorade. En las ediciones anteriores, esta competencia se ha llevado a cabo en Colombia en 2016, Mazatlán en 2017, Chile en 2018, Buenos Aires en 2019 y Brasil en 2020. Ciudad Destino Cap Cana se enorgullece de haber sido el anfitrión de esta emocionante competencia y de continuar fomentando la práctica del deporte entre los profesionales de la aviación en la región. Además de la competición, los participantes tuvieron la oportunidad de disfrutar de las atracciones turísticas de Ciudad Destino Cap Cana, incluyendo las hermosas playas y las actividades de ocio en el entorno natural. El evento también sirvió como una plataforma para fortalecer la relación entre los controladores aéreos de diferentes países y promover la cooperación en el ámbito de la aviación.



Cap Cana and Grupo SIN celebrate the AIL's XV General Assembly in the Dominican Republic

Cap Cana

Written by Javier Hidalgo-Gato

Cap Cana, along with Grupo SIN, recently hosted a Dominican-style party to bid farewell to the members of the Latin American Information Alliance (AIL) who were in the country to attend their XV General Assembly. Over 23 countries from Latin America were represented at the event, which took place at the Margaritaville hotel located within the destination city. Attendees were treated to merengue music, coconut, tobacco, hats, and carnival festivities. Among the high-profile guests present were Fernando Hasbún and Alicia Ortega, President and Vice President of Grupo SIN, respectively, as well as Juan Carlos Isaza, Director of the Latin American International Alliance, and other executives from participating television channels. Jorge Subero Medina, Executive President of Cap Cana, expressed his gratitude for the opportunity to host such a distinguished gathering of international journalists and media person-

alities. He went on to say that he was honored that Cap Cana was chosen to bring the AIL's XV General Assembly to a close. In addition, for many of the guests, it was their first visit to the Dominican Republic, and the event gave them the opportunity to experience a small taste of what the country has to offer in terms of tourism. The Latin American Information Alliance (AIL) is a non-profit organization created in 2005, comprising 22 television networks from Latin America, the Caribbean, and Spain. The Alliance and the cooperation agreement between its stations have facilitated the integration of technical resources and qualified personnel from the member stations. The AIL has been instrumental in the production and coverage of international events in the fields of politics, culture, sports, and entertainment. The headquarters of the Latin American Information Alliance is located in Bogotá, Colombia, and is led by Caracol Televisión.



Cap Cana y Grupo SIN celebran la XV Asamblea General de la Alianza Informativa Latinoamericana en Cap Cana

Escrito por Javier Hidalgo-Gato

Cap Cana, en colaboración con Grupo SIN, recientemente organizó una fiesta al estilo dominicano para despedir a los miembros de la Alianza Informativa Latinoamericana (AIL) que asistieron a su XV Asamblea General en República Dominicana. Representantes de más de 23 países de Latinoamérica asistieron al evento, el cual tuvo lugar en el hotel Margaritaville ubicado en la ciudad destino. Los asistentes disfrutaron de música de merengue, co-

cos, tabaco, sombreros y festividades de carnaval. Entre los invitados de alto perfil estuvieron Fernando Hasbún y Alicia Ortega, presidente y vicepresidenta de Grupo SIN, respectivamente, así como Juan Carlos Isaza, director de la Alianza Internacional Latinoamericana, y otros ejecutivos de los canales de televisión participantes. Jorge Subero Medina, presidente ejecutivo de Cap Cana, expresó su gratitud por la oportunidad de acoger a un distinguido grupo de periodistas internacionales y person-

alidades de los medios de comunicación. Asimismo, se mostró honrado de que Cap Cana fuera elegida para clausurar la XV Asamblea General de la AIL. Además, para muchos de los invitados, esta fue su primera visita a República Dominicana, y el evento les permitió experimentar una pequeña muestra de lo que el país tiene para ofrecer en términos de turismo. La Alianza Informativa Latinoamericana (AIL) es una organización sin fines de lucro creada en 2005, compuesta por 22 redes de

televisión de Latinoamérica, el Caribe y España. La Alianza y el acuerdo de cooperación entre sus estaciones han facilitado la integración de recursos técnicos y personal calificado de las cadenas que la conforman. La AIL ha sido fundamental en la producción y cobertura de eventos internacionales en los campos de la política, la cultura, los deportes y el entretenimiento. La sede de la Alianza Informativa Latinoamericana se encuentra en Bogotá, Colombia, y está liderada por Caracol Televisión.

Aviation industry leaders to unite in Punta Cana to host Americas GHI Conference

Written by Juan D. Fernandez de Castro

The 7th Americas GHI Conference, organized by Ground Handling International, is set to take place in Punta Cana from June 13th to 15th, bringing together leaders in the aviation industry from all over the Americas. This premier networking event is open to all industry professionals and attracts over 500 aviation decision-makers from Latin and North American markets, with over 50 airlines present at the last event. According to information obtained by Infotur Dominicano, GHI conferences provide unparalleled networking opportunities, with more than 1,500 one-to-one meetings expected at the 7th Americas GHI Conference. In addition to the personalized meetings, attendees will have access to table spaces for ad-hoc meetings throughout the three days. There will also be social events, such as a welcome party and a delegate dinner, providing opportunities for extended discussions. The program consists of a series of conferences, panels, and lectures on some already scheduled topics. The first meeting after the conference, titled "The Great Debate: Riding the Capacity Wave: How the Americas Aviation Capitalizes on Stellar Demand While Facing an Increasingly Deep Skills Crisis?" will be held by Max Gosney, Portfolio Director, and President of the event, with Olivier Arrindel,

CEO of AVA Airways in the Dominican Republic, participating in the debate. The conference is an excellent opportunity for networking and lead generation, with 84% of previous Americas GHI Conference attendees discovering a new potential client. Attendees of the 6th Americas GHI Conference reported a reimbursement of over ten times (x10) their delegate fee by meeting their peers under one roof at the conference. At the 6th Americas GHI Conference, the region's key aviation decision-makers met under one roof, with presidents, CEOs, vice presidents, deputy directors, and other management positions constituting 65% of the audience. Attendees came from over 30 countries, including Chile, Panama, Colombia, Brazil, the United States, Canada, Peru, and more. The 7th Americas GHI Conference is an excellent opportunity to rediscover superior networking results face-to-face with GHI's personalized one-to-one meetings managed by their team of experts. It is an event that encourages the sharing of ideas, the formation of new connections, and the strengthening of existing relationships within the aviation industry. Don't miss out on this exciting opportunity to meet with other aviation industry leaders and decision-makers at the 7th Americas GHI Conference in Punta Cana this June.



Líderes de la industria de la aviación se unirán en Punta Cana para organizar la Conferencia de las Américas de GHI

Escrito por Juan D. Fernandez de Castro

Los líderes de la industria de la aviación se reunirán en Punta Cana para llevar a cabo la 7ª Conferencia de las Américas de GHI (Ground Handling International) del 13 al 15 de junio. Este evento de networking de primer nivel está abierto a todos los profesionales de la industria y atrae a más de 500 tomadores de decisiones de aviación de los mercados de América Latina y América del Norte, con más de 50 aerolíneas presentes en el último evento. Según la información obtenida por Infotur Dominicano, las conferencias de GHI brindan oportunidades de networking sin igual, con más de 1,500 reuniones uno a uno esperadas en la 7ª Conferencia de las Américas de GHI. Además de las reuniones personalizadas, los asistentes tendrán acceso

a espacios de mesa para reuniones ad hoc durante los tres días. También habrá eventos sociales, como una fiesta de bienvenida y una cena para los delegados, que brindarán oportunidades para discusiones extendidas. El programa consiste en una serie de conferencias, paneles y charlas sobre algunos temas ya programados. La primera reunión después de la conferencia, titulada "The Great Debate: Riding the Capacity Wave: How the Americas Aviation Capitalizes on Stellar Demand While Facing an Increasingly Deep Skills Crisis?" (El gran debate: navegando la ola de capacidad: ¿cómo aprovecha la aviación de las Américas la demanda estelar mientras enfrenta una crisis de habilidades cada vez más profunda?), será dirigida por Max

Gosney, Director del Portfolio y Presidente del evento, y Olivier Arrindel, CEO de AVA Airways en la República Dominicana, participará en el debate. La conferencia es una excelente oportunidad para el networking y la generación de oportunidades, ya que el 84% de los asistentes a la Conferencia de las Américas de GHI anterior descubrió un nuevo cliente potencial. Los asistentes de la 6ª Conferencia de las Américas de GHI informaron un reembolso de más de diez veces (x10) su tarifa de delegado al conocer a sus pares en un mismo lugar en la conferencia. En la 6ª Conferencia de las Américas de GHI, los tomadores de decisiones clave de la aviación de la región se reunieron bajo un mismo techo, con presidentes, CEO, vicepresidentes, subdirectores y otros car-

gos gerenciales que constituyen el 65% del público. Los asistentes vinieron de más de 30 países, incluyendo Chile, Panamá, Colombia, Brasil, Estados Unidos, Canadá, Perú y más. La 7ª Conferencia de las Américas de GHI es una excelente oportunidad para redescubrir resultados de networking superiores cara a cara con las reuniones personalizadas uno a uno de GHI administradas por su equipo de expertos. Es un evento que fomenta el intercambio de ideas, la formación de nuevas conexiones y el fortalecimiento de relaciones existentes dentro de la industria de la aviación. No pierdas la oportunidad de reunirse con otros líderes y tomadores de decisiones de la industria de la aviación en la 7ª Conferencia de las Américas de GHI en Punta Cana este junio.

whatsapp us to order
+1 (829) 357-13-55
or visit
[GETFOODELISE.COM](https://www.getfoodelise.com)
delivery hours: 10am - 10pm



Be Live Hotels in the Dominican Republic to temporarily close for renovation and rebranding as Hyatt

Written by Javier Hidalgo-Gato

Be Live Hotels is taking advantage of the low season to carry out a complete renovation of its facilities and to prepare for the launch of a new hotel brand in the Dominican Republic. The company has closed its three hotels in the East region, including the Be Live Collection Punta Cana, the Be Live Collection Punta Cana Adults Only, and the Be Live Collection Canoa, which employ over 4,000 peo-

ple. The hotel chain has provided these employees with severance pay, vacation time, or transfers to other hotels to maintain their employment and prepare them for the launch of the new brand. The new hotel brand will be Hyatt, and the reopening of the hotels is planned for August. This announcement comes after Hyatt Hotels Corporation announced a partnership with Be Live Hotels to collaborate as a timeshare partner, including the man-

agement of Globalia's hotels in the Dominican Republic and the growth of the Sunscape Resorts & Spas brand. This strategic move by Be Live Hotels will not only allow the company to upgrade its facilities and offer a new brand to its guests but will also bring benefits to the tourism industry in the Dominican Republic. The collaboration between Hyatt and Be Live Hotels will attract a wider range of tourists to the country, creating new job opportuni-

ties and promoting economic growth. Be Live Hotels has taken the initiative to turn the challenges of the low season into an opportunity to improve its facilities and services, and to provide new and exciting experiences to its guests. The reopening of the hotels under the Hyatt brand will be an eagerly awaited event in the tourism industry, offering new opportunities for the Dominican Republic to stand out as a leading tourism destination in the Caribbean.

Be Live Hotels en la República Dominicana cerrará temporalmente para renovación y cambio de marca a Hyatt

Escrito por Javier Hidalgo-Gato

Be Live Hotels está aprovechando la temporada baja para llevar a cabo una renovación completa de sus instalaciones y prepararse para el lanzamiento de una nueva marca hotelera en la República Dominicana. La compañía ha cerrado sus tres hoteles en la región Este, incluyendo el Be Live Collection Punta Cana, el Be Live Collection Punta Cana Solo Adultos y el Be Live Collection Canoa, los cuales emplean a más de 4,000 personas. La cadena hotelera ha proporcionado a estos empleados pagos de cesantía, tiempo de vacaciones o traslados a otros hoteles para mantener su empleo y prepararlos para el lanzamiento de la nueva marca. La nueva marca hotelera será Hyatt y la reapertura de los hoteles está programada para agosto. Este anuncio se produce después de que Hyatt Hotels Corporation anunciara una asociación con Be Live Hotels para colaborar como socio de tiempo compartido, incluyendo la gestión de los hoteles

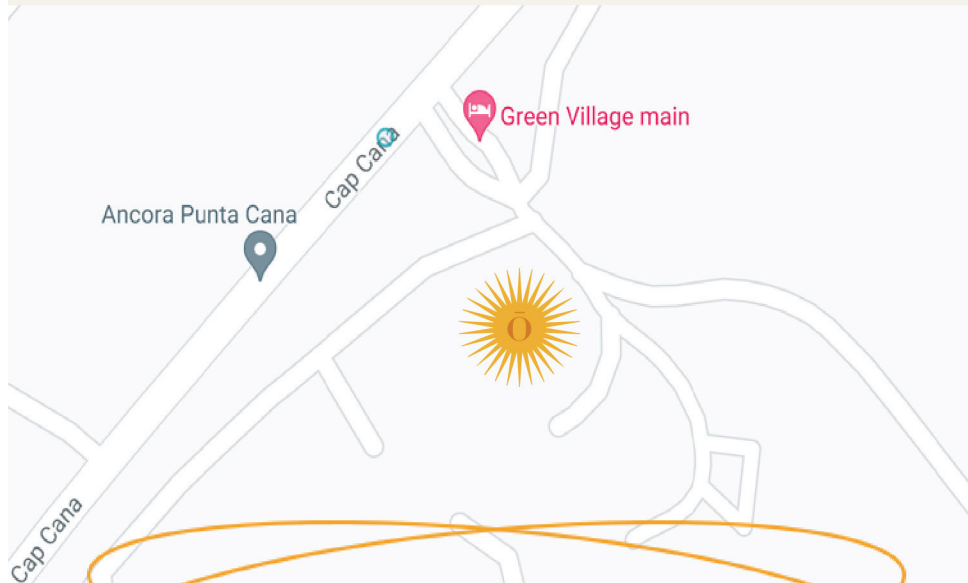
de Globalia en la República Dominicana y el crecimiento de la marca Sunscape Resorts & Spas. Este movimiento estratégico de Be Live Hotels no solo permitirá a la compañía mejorar sus instalaciones y ofrecer una nueva marca a sus huéspedes, sino que también traerá beneficios a la industria turística en la República Dominicana. La colaboración entre Hyatt y Be Live Hotels atraerá a un público más amplio de turistas al país, creando nuevas oportunidades de trabajo y promoviendo el crecimiento económico. Be Live Hotels ha tomado la iniciativa de convertir los desafíos de la temporada baja en una oportunidad para mejorar sus instalaciones y servicios, y proporcionar nuevas y emocionantes experiencias a sus huéspedes. La reapertura de los hoteles bajo la marca Hyatt será un evento esperado con entusiasmo en la industria turística, ofreciendo nuevas oportunidades para que la República Dominicana destaque como un destino turístico líder en el Caribe.



sōlance

hair · spa

¡Somos un Salón de Belleza con una propuesta diferente en Cap Cana!



Ofrecemos servicios de:

- Lavado y secado
- Manicure y Pedicure
- Retoque de color
- Corte (damas/caballeros)



- Masajes y faciales
- Hidrataciones corporales
- Exfoliaciones corporales
- Depilaciones
- Maquillaje profesional



📞 809 469 7289 📞 829 624 9505 📷 @solacerd

Plaza Green Village, Local #2, Cap Cana, La Altagracia.

Arajet launches 42 connections in 9 countries of its route network

Dominican Republic

Written by Javier Hidalgo-Gato

Arajet, a low-cost Dominican airline, has announced that it operates 42 round-trip connections to and from nine countries in its route network, making the Dominican Republic the low-fare hub of the Caribbean. The CEO and founder of Arajet, Victor Pacheco, stated that the airline is keeping its promise by offering connections between 11 destinations at low fares, making it easier for people to travel for the first time, visit family and friends, or go sightseeing in the region. He also added that passengers can customize their flights and pay only for what they need, which contributes to their cost savings.

According to Pacheco, Arajet passengers in Mexico City can dine in Medellín and have lunch in the colonial zone of Santo Domingo, which generates business and tourism opportunities in the country, leading to its economic development. Moreover, he stated that very soon, the airline would announce new routes to South America and the United States, following the Dominican state signing the open skies treaty with the US. He also mentioned that Arajet would receive five new aircraft that they would name through interaction with their customers

on social networks with the names of five new protected areas of the Dominican Republic, carrying their message of respect and conservation of the environment.

Arajet customers can purchase tickets to travel through more than 300,000 new seats incorporated into the airline's offer until March 30, 2024, since April 5th. With 42 new connections already operating generally in the network, customers can plan their dream vacation for a fraction of what they originally imagined.

Arajet connects Mexico City, Cancun, Guatemala, and San Salvador with Aruba, Curacao, St. Maarten, Kingston, and Cartagena, opening up new possibilities for development and exchange between the mainland and the Caribbean. The route to Kingston is reinforced through four weekly frequencies, and the airline incorporates historical connections to Mexico City, Cancun, El Salvador, and Guatemala, as well as St. Maarten, which reinforces its connectivity with the continent through links to Mexico City, Cancun, El Salvador, and Guatemala. These connections are expected to provide new opportunities for business development and integration in the Caribbean.



Arajet lanza 42 conexiones en 9 países de su red de rutas

Escrito por Javier Hidalgo-Gato

Arajet, una aerolínea dominicana de bajo costo, anunció que opera 42 conexiones de ida y vuelta desde y hacia nueve países en su red de rutas, convirtiendo a República Dominicana en el hub de tarifas bajas del Caribe. El presidente ejecutivo y fundador de Arajet, Víctor Pacheco, afirmó que la aerolínea cumple su promesa al ofrecer conexiones entre 11 destinos a tarifas bajas, facilitando que las personas viajen por primera vez, visiten a familiares y amigos o hagan turismo en el región. También agregó que los pasajeros pueden personalizar sus vuelos


los y pagar solo por lo que necesitan, lo que contribuye a su ahorro de costos.

De acuerdo con Pacheco, los pasajeros de Arajet en la Ciudad de México pueden cenar en Medellín y almorzar en la zona colonial de Santo Domingo, lo que genera oportunidades de negocios y turismo en el país, lo que redundará en su desarrollo económico. Además, afirmó que muy pronto, la aerolínea anunciará nuevas rutas a Sudamérica y Estados Unidos, luego de que el Estado dominicano firme el tratado de cielos abiertos con EE.UU. También mencionó que Arajet recibiría cinco nuevas aeronaves que bautizarían a

través de la interacción con sus clientes en las redes sociales con los nombres de cinco nuevas áreas protegidas de República Dominicana, llevando su mensaje de respeto y conservación del medio ambiente.

Los clientes de Arajet pueden adquirir billetes para viajar a través de más de 300.000 nuevos asientos incorporados a la oferta de la aerolínea hasta el 30 de marzo de 2024, desde el 5 de abril. Con 42 nuevas conexiones que ya operan en general en la red, los clientes pueden planificar las vacaciones de sus sueños por una fracción de lo que imaginaron originalmente.

Arajet conecta la Ciudad de México, Cancun, Guatemala y San Salvador con Aruba, Curacao, St. Maarten, Kingston y Cartagena, abriendo nuevas posibilidades de desarrollo e intercambio entre el continente y el Caribe. Se refuerza la ruta a Kingston a través de cuatro frecuencias semanales, y la aerolínea incorpora conexiones históricas a Ciudad de México, Cancun, El Salvador y Guatemala, así como St. Maarten, lo que refuerza su conectividad con el continente a través de enlaces a Ciudad de México, Cancun, El Salvador y Guatemala. Se espera que estas conexiones brinden nuevas oportunidades para el desarrollo empresarial y la integración en el Caribe.



Expand the reach of your business.

Amplíe el alcance de su negocio.

Simple.
Clean.
Affordable.

elegantwebdesign.biz
(829) 763-5731

Dominican Pianist Max Borghetti honored with a gold record for Disney's "La Última"

Written by *Camilo Fernandez de Castro*

-20% Off
Propietarios y Residentes en Cap Cana

FARMACIA IMG

Mucho más que medicamentos...
Ahora con área de **Minimarket.**

DELIVERY

+1(809)608-5565

Lunes a Sábados
11:00am - 9:00pm

Fishing Lodge
Local b6 Cap Cana

Dominican-Italian keyboardist and pianist Max Borghetti is making significant strides in the music industry, earning recognition and success for his impressive talent. Recently, Hollywood Records/Universal Music honored him with a gold record for his exceptional work as a keyboardist and pianist on the album "La Última (BSO)" – the soundtrack for the Disney Plus series of the same name, featuring Aitana Ocaña and Miguel Bernardeau. This achievement has solidified his position as a notable musician in the industry.

Borghetti's musical journey took a major step forward with the release of his debut studio album, "Aries," in 2022. The album, distributed by RedWine, the record company of Venezuelan singer-songwriter Danny Ocean, made its mark on the music charts. It reached an impressive 11th place in Argentina and secured spots at 36 and 62 on the Italian iTunes charts. Additionally, "Aries" has amassed over 2 million cumulative streams on Spotify, indicating his growing popularity among music listeners.

Despite facing physical challenges caused by cerebral spasm, Borghetti's determination and perseverance have propelled him to collaborate with renowned record labels such as Armada Music (owned by Armin van Buuren), Parlophone, Sony Music, Spinnin' Records, Universal Music, and Warner Music. Since 2016, when his single "Cuando Me Ves" was released through Spinnin' Records/Warner Music, Borghetti has continued to contribute his musical talents to numerous series and movie soundtracks featured

on various streaming platforms.

Borghetti's musical prowess extends beyond his solo projects. He has had the opportunity to collaborate with esteemed international artists, including Abraham Mateo, Aitana, Carlos Moore, CNCO, David Guetta, Feid, Justin Bieber, Marco Antonio Solís, Mijares, Mora, Yuridia, and Andrés Torres and Mauricio Rengifo (Cali & El Dandee). Sharing the stage with icons like Martin Garrix, Diplo, Enrique Iglesias, Tiësto, Bad Bunny, and David Guetta has further enhanced his reputation as a versatile and sought-after musician.

Expressing his gratitude, Borghetti acknowledges the support of Hollywood Records, Universal Music Spain, and the Ganga Productions Group for the opportunities he has received. He dedicates his accomplishments to those who exemplify perseverance, discipline, dedication, passion, and persistence in their pursuits. Borghetti's collaboration with Abraham Mateo on the single "MANÍACA," a tribute to Michael Sembello's hit song "Maniac" from the movie "Flashdance," showcases his ability to craft catchy tunes. With lyrics co-written by Borghetti, Mateo, and José Cano, the single has already garnered over a million views on TikTok. Its official release is scheduled for this summer under Sony Music Entertainment España, S.L.

Despite facing physical challenges, Borghetti has managed to establish himself as a prominent keyboardist and pianist, earning accolades for his contributions to renowned soundtracks and releasing his own successful album.



Pianista dominicano Max Borghetti recibe disco de oro por "La Última" de Disney

Escrito por *Camilo Fernandez de Castro*

El teclista y pianista dominicano-italiano Max Borghetti está logrando avances significativos en la industria de la música, obteniendo reconocimiento y éxito por su impresionante talento. Recientemente, Hollywood Records/Universal Music lo honró con un disco de oro por su excepcional trabajo como teclista y pianista en el disco "La Última (BSO)", la banda sonora de la serie de Disney Plus del mismo nombre, con Aitana Ocaña y Miguel Bernardeau. Este logro ha solidificado su posición como un músico notable en la industria.

El viaje musical de Borghetti dio un gran paso adelante con el lanzamiento de su álbum de estudio debut, "Aries", en 2022. El álbum, distribuido por RedWine, la compañía discográfica del cantautor venezolano Danny Ocean, dejó su huella en las

listas musicales. Alcanzó un impresionante puesto 11 en Argentina y se aseguró 36 y 62 en las listas italianas de iTunes. Además, "Aries" ha acumulado más de 2 millones de transmisiones acumuladas en Spotify, lo que indica su creciente popularidad entre los oyentes de música.

A pesar de enfrentar desafíos físicos causados por espasmos cerebrales, la determinación y perseverancia de Borghetti lo han impulsado a colaborar con sellos discográficos de renombre como Armada Music (propiedad de Armin van Buuren), Parlophone, Sony Music, Spinnin' Records, Universal Music y Warner Music. Desde 2016, cuando se lanzó su sencillo "Cuando Me Ves" a través de Spinnin' Records/Warner Music, Borghetti ha seguido aportando su talento musical a numerosas series y bandas sonoras de películas que se presen-

tan en varias plataformas de transmisión.

La destreza musical de Borghetti se extiende más allá de sus proyectos en solitario. Ha tenido la oportunidad de colaborar con estimados artistas internacionales, incluidos Abraham Mateo, Aitana, Carlos Moore, CNCO, David Guetta, Feid, Justin Bieber, Marco Antonio Solís, Mijares, Mora, Yuridia y Andrés Torres y Mauricio Rengifo (Cali & El Dandee). Compartir el escenario con íconos como Martin Garrix, Diplo, Enrique Iglesias, Tiësto, Bad Bunny y David Guetta ha mejorado aún más su reputación como un músico versátil y solicitado.

Expresando su gratitud, Borghetti reconoce el apoyo de Hollywood Records, Universal Music Spain y Ganga Productions Group por las oportunidades que ha recibido. Dedicó sus logros a

aquellos que ejemplifican la perseverancia, la disciplina, la dedicación, la pasión y la persistencia en sus objetivos. La colaboración de Borghetti con Abraham Mateo en el sencillo "MANÍACA", un tributo a la exitosa canción "Maniac" de Michael Sembello de la película "Flashdance", muestra su habilidad para crear melodías pegadizas. Con letra coescrita por Borghetti, Mateo y José Cano, el sencillo ya ha obtenido más de un millón de visitas en TikTok. Su lanzamiento oficial está previsto para este verano a cargo de Sony Music Entertainment España, S.L.

A pesar de enfrentar desafíos físicos, Borghetti ha logrado establecerse como un destacado teclista y pianista, ganando elogios por sus contribuciones a bandas sonoras de renombre y lanzando su propio álbum exitoso.

President Abinader and Minister Collado lead seminar on challenges and opportunities of managing sargassum for Dominican tourism

Dominican Republic

Written by Brenna Ramos

President Luis Abinader and Tourism Minister David Collado led an international seminar on the challenges and opportunities of managing sargassum for tourism in the Dominican Republic. The seminar was held at the El Embajador hotel in the capital and was attended by Minister of Environment Miguel Ceara Hatton, as well as renowned national and international experts and academics. The overall objective of the seminar was to learn about the challenges posed by the arrival of sargassum in the Dominican

Republic and to identify and evaluate opportunities to implement better practices and public policies in sustainable coastal management. President Abinader stated that for more than a year, he has been working with the Ministry of Tourism to find a solution to the sargassum problem affecting the Caribbean coastline. He called on Caribbean countries to work together to find a joint solution to the sargassum crisis. Additionally, President Abinader announced that he will contribute one million dollars to universities to

finance research to find a solution to the sargassum problem in the Dominican marine area. Tourism Minister David Collado emphasized the importance of the seminar in making the best decision for a reality that has affected much of the region. "It is another challenge we have ahead of us to learn and promote better practices for the comprehensive management of sargassum," said Minister Collado in the opening of the day-long seminar. He informed that the seminar also seeks to establish coordination and collaboration between

the public-private-academic sector at the national and regional level to promote the maximum impact of synergies in view of the massive arrival of sargassum. The seminar was attended by university rectors, experts on the sargassum topic, tourism entrepreneurs, as well as official authorities. With this seminar, concrete steps have been taken to identify opportunities for the detection, prediction, retention, collection, and utilization of sargassum to support the formulation of public policies to mitigate the negative effects of sargassum.

El Presidente Abinader y el Ministro Collado lideran seminario sobre los retos y oportunidades de la gestión del sargazo para el turismo dominicano

Escrito por Brenna Ramos

El presidente Luis Abinader y el ministro de Turismo, David Collado, lideraron un seminario internacional sobre los retos y oportunidades de la gestión del sargazo para el turismo en la República Dominicana. El seminario se llevó a cabo en el hotel El Embajador de la capital y contó con la participación del ministro de Medio Ambiente, Miguel Ceara Hatton, así como de reconocidos expertos y académicos nacionales e internacionales. El objetivo general del seminario fue conocer los retos que representa la llegada del sargazo a la República Dominicana e identificar y evaluar las oportunidades para implementar mejores prácticas y políticas públicas en la gestión costera sostenible. El presidente Abinader afirmó que lleva más de un año trabajando con el Ministerio de Turismo para encontrar una solución al problema del sargazo que afecta la costa caribeña. Hizo un llamado a los países del Gran Caribe para trabajar juntos en la búsqueda de una solución conjunta a la crisis del sargazo. Además, el presidente Abinader anunció que aportará un millón de dólares a las universidades para financiar investigaciones para buscar una solución al problema del sargazo en el área marina dominicana. El ministro de Turismo, David Collado, destacó la importancia del seminario para tomar la mejor decisión ante una realidad que ha afectado a gran parte de la región. "Es otro desafío que tenemos por delante para conocer y promover mejores prácticas para el manejo integral del sargazo", dijo el ministro Collado en la apertura del seminario de un día completo. Informó que el seminario también busca establecer coordinación y colaboración entre el sector público-privado-académico a nivel nacional y regional para promover el máximo impacto de sinergias ante la llegada masiva de sargazo. El seminario contó con la participación de rectores universitarios, expertos en el tema del sargazo, empresarios turísticos y autoridades oficiales. Con este seminario se han dado pasos concretos para identificar oportunidades en torno a la detección, predicción, retención, recolección y aprovechamiento del sargazo que apoyen la formulación de políticas públicas para mitigar los efectos negativos del sargazo.



Brunch, Lunch & Dinner

ÁREA INFANTIL, PISCINA PARA NIÑOS Y ADULTOS,
MÚSICA Y GASTRONOMÍA DE EXQUISITA SELECCIÓN.

Maralía ofrece una amplia selección de espacios y opciones para tu boda, bautizo, cumpleaños, eventos corporativos y ocasiones especiales.

PARA RESERVACIONES: 809.469.7097 | DELIVERY: 829.512.6019

maraliacapcana@gmail.com

f @ maraliacapcana



The Dominican Republic and Saudi Arabia seek to strengthen commercial ties

Written by Brenna Ramos

The Dominican Republic and Saudi Arabia held a meeting to discuss ways to strengthen investment ties between the two countries. The event was presided over by Raquel Peña, the Vice President of the Dominican Republic and head of the Investment Cabinet for Strategic Projects, ProDominicana, along with H.E. Mr. Badr AlBadr, Vice Minister of Investments of Saudi Arabia. The Dominican Republic presented its projects and business prospects, emphasizing its investment-friendly environment.

The Saudi delegation comprised over 60 representatives from various sectors such as energy, construction, tourism, real estate, healthcare, food and beverage, bank-

ing and finance, petrochemicals, pharmaceuticals, legal, aviation, mining, and industrial sectors. Government officials and business leaders from the Dominican Republic were also present at the event.

The meeting included presentations on several projects, and nearly 100 meetings were held between the governments and businesses of the two countries. The Vice President of the Dominican Republic highlighted the historic milestone of RD\$4 billion dollars in investment opportunities this year and emphasized the importance of working together with Saudi Arabia to increase bilateral trade and facilitate access to new markets.

During the event, Biviana Riveiro Dis-

la, the executive director of ProDominicana, expressed interest in strengthening commercial ties with Saudi Arabia and expanding the exchange of goods and new investments through the Single Investment Window. The Dominican Republic shared investment opportunities in sectors such as tourism, renewable energy, mining, logistics, and free zones.

Several government officials and business leaders from the Dominican Republic, including Joel Santos, Minister of the Presidency; Antonio Almonte, Minister of Energy and Mines; Sigmund Freund, Director of the General Directorate of Public-Private Partnerships (DGAPP); Yarisol López, Deputy Executive Direc-

tor of the National Council of Export Free Zones (CNZFE); and Marcial Smester, Investment Director of ProDominicana, presented the portfolio of projects with the greatest potential for investors and commercial prospects with Saudi Arabia.

The meeting aimed to explore opportunities to strengthen investment ties between the two countries. Both parties presented their investment prospects and projects, with a focus on opening new avenues to expand the exchange of goods and new investments. The event marked a significant milestone in the effort to increase bilateral trade and facilitate access to new markets for both the Dominican Republic and Saudi Arabia.



TIENES UN HOGAR EN CAP CANA Y una opinión.

Ayúdanos a crear una mejor comunidad para ti y los tuyos. Escanea el código QR, llena la encuesta y compártenos tu opinión sobre los servicios que ofrecemos.



www.capcana.com



Escanéame

República Dominicana y Arabia Saudita buscan fortalecer lazos comerciales

Escrito por Brenna Ramos

La República Dominicana y Arabia Saudita sostuvieron una reunión para discutir formas de fortalecer los lazos de inversión entre los dos países. El evento estuvo presidido por Raquel Peña, Vicepresidenta de República Dominicana y jefa del Gabinete de Inversiones para Proyectos Estratégicos, ProDominicana, junto con S.E. Sr. Badr AlBadr, Viceministro de Inversiones de Arabia Saudita. República Dominicana presentó sus proyectos y perspectivas de negocio, destacando su entorno favorable a la inversión.

La delegación saudí estuvo compuesta por más de 60 representantes de diversos sectores, como energía, construcción, turismo, bienes raíces, atención médica,

alimentos y bebidas, banca y finanzas, petroquímico, farmacéutico, legal, aviación, minería e industrial. En el evento también estuvieron presentes funcionarios gubernamentales y líderes empresariales de la República Dominicana.

La reunión incluyó presentaciones de varios proyectos y se realizaron cerca de 100 reuniones entre los gobiernos y empresas de los dos países. El Vicepresidente de República Dominicana destacó el hito histórico de RD\$4 mil millones en oportunidades de inversión este año y enfatizó la importancia de trabajar junto a Arabia Saudita para incrementar el comercio bilateral y facilitar el acceso a nuevos mercados.

Durante el evento, Biviana Riveiro Dis-

la, directora ejecutiva de ProDominicana, manifestó su interés en fortalecer los lazos comerciales con Arabia Saudita y ampliar el intercambio de bienes y nuevas inversiones a través de la Ventanilla Única de Inversiones. República Dominicana compartió oportunidades de inversión en sectores como turismo, energías renovables, minería, logística y zonas francas.

Varios funcionarios gubernamentales y líderes empresariales de la República Dominicana, entre ellos Joel Santos, Ministro de la Presidencia; Antonio Almonte, Ministro de Energía y Minas; Sigmund Freund, Director de la Dirección General de Asociaciones Público Privadas (DGAPP); Yarisol López, directora ejecutiva adjunta del

Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación (CNZFE); y Marcial Smester, Director de Inversiones de ProDominicana, presentaron el portafolio de proyectos con mayor potencial para inversionistas y perspectivas comerciales con Arabia Saudita.

La reunión tuvo como objetivo explorar oportunidades para fortalecer los lazos de inversión entre los dos países. Ambas partes presentaron sus perspectivas y proyectos de inversión, con foco en abrir nuevas vías para ampliar el intercambio de bienes y nuevas inversiones. El evento marcó un hito significativo en el esfuerzo por aumentar el comercio bilateral y facilitar el acceso a nuevos mercados tanto para la República Dominicana como para Arabia Saudita.





UNWTO executive meeting will be held to promote responsible and sustainable tourism

Written by *Camilo Fernandez de Castro*

The Dominican Republic is set to host the 118th Executive Meeting of the World Tourism Organization (UNWTO) from May 16 to May 18 in Punta Cana, according to the country's Tourism Minister, David Collado. The event will bring together representatives from around the world to discuss issues related to tourism and its impact on economic and social development. The Dominican Republic aims to showcase its leadership in the tourism industry in the region through this event.

In addition to the UNWTO meeting, the Inter-Institutional Forum on Sustainable Tourism of the Dominican Republic will also take place on May 16. The fo-

rum will discuss strategies to promote responsible, sustainable, and environmentally friendly tourism in line with the United Nations' sustainable development goals. The institution is dedicated to promoting the development of responsible and sustainable tourism.

Andrés Marranzini, vice president of the Association of Hotels and Tourism (Asonahores), reported that the Dominican Republic successfully concluded one of the most important tourist fairs on the Caribbean island, DATE. Marranzini highlighted the 37% increase in participants in the event compared to 2022 and the holding of seven thousand business meetings in just five days. He attributed

the success of the fair to the growth of the industry in the country, the sustainable increase in the number of hotel rooms, and the innovative projects being carried out, such as swimming with horses. Marranzini emphasized that the Dominican Republic competes with other important destinations, such as Jamaica, Mexico, and Spain, and that the challenge is to achieve an attractive complementary activity.

The Dominican Republic's tourism industry has been growing sustainably over the years, thanks to its diverse and beautiful natural resources, a vibrant culture, and friendly people. The country has attracted tourists from all over the world, and its hospitality industry has

been expanding to meet the demand. The Dominican Republic has been a leader in sustainable tourism practices, which aim to minimize the negative impact of tourism on the environment and society while maximizing the positive impact.

The UNWTO Executive Meeting and the Inter-Institutional Forum on Sustainable Tourism are a testament to the country's commitment to promoting responsible, sustainable, and environmentally friendly tourism. The country's hospitality industry is growing, and innovative projects are being implemented to provide tourists with unique experiences. The challenge now is to complement this growth with other attractive activities to further boost the industry.

Se realizará reunión ejecutiva de la OMT para promover el turismo responsable y sostenible

Escrito por *Camilo Fernandez de Castro*



En los últimos meses, múltiples incendios han estado asolando la República Dominicana, con causas que van desde la sequía hasta el vandalismo y la ignorancia. Estos incendios han obligado a unidades especiales de la Fuerza Aérea Dominicana a estar constantemente en el aire, trabajando con dos nuevos helicópteros equipados con Bambi Buckets para reducir los efectos del fuego y el humo. Estos dispositivos de lucha contra incendios tienen una capacidad de 1.300 litros de agua. La Fuerza Aérea ha estado trabajando incansablemente para combatir estos incendios, y el incendio en Valle Nuevo en Constanza ha sido el más grande hasta ahora este año. El Coronel As Henriques Taveras, oficial de relaciones públicas de la Fuerza Aérea, explicó que los helicópteros de lucha contra incendios tienen una tripulación de dos pilotos, un técnico de mantenimiento y un observador. El observador es quien indica al piloto dónde colocar la aeronave para que la descarga de agua sea en el punto preciso. Las operaciones recientes se llevan a cabo en dos de los seis helicópteros BELL UH-1H-HUEY II de los Estados Unidos, adquiridos por la institución a través de la llamada "Operación Fénix". La Fuerza Aérea ha estado llevando a cabo un trabajo intenso y complicado de lucha contra incendios durante semanas, y los recientes incendios

han sido una situación desafiante para los pilotos y la tripulación. Según el Coronel Henriques, el periodo de enero hasta finales de abril se conoce en el país como la temporada alta de incendios forestales. La temporada de sequía agrava el problema, y a veces estos incendios alcanzan una gran magnitud o son inaccesibles por tierra. Agregó que a veces, dependiendo de la magnitud, el control es más fácil desde el suelo, y no se requiere la presencia de aeronaves de la Fuerza Aérea. El Ministerio de Medio Ambiente informó que el Servicio Nacional de Protección Ambiental (SENPA) ha estado persiguiendo a los responsables de iniciar incendios en varias partes del país durante varios días. Numerosos sectores han expresado su apoyo a la adopción de medidas más drásticas contra las personas que se determina que han causado incendios forestales. En conclusión, la Fuerza Aérea ha estado trabajando arduamente para combatir los múltiples incendios que están afectando diferentes regiones de la República Dominicana. Si bien la temporada alta de incendios forestales es una ocurrencia regular, la situación actual se ha visto empeorada por la sequía y el vandalismo deliberado. La Fuerza Aérea está haciendo un excelente trabajo, y con el apoyo del Ministerio de Medio Ambiente, esperamos que los responsables sean llevados ante la justicia.



An ancient Nabataean temple was discovered underwater off the coast of Naples

Written by *Juan Fernandez de Castro*

An ancient Nabataean temple has been discovered submerged in the Gulf of Aqaba, near the modern-day city of Aqaba in Jordan. The temple dates back to the 1st century BC and the 1st century AD, during the Nabataean Kingdom's rule. The temple has been submerged for over 2,000 years, with sea levels rising over time, and it was only discovered in 2016 by a team of researchers from the Aqaba Special Economic Zone Authority and the University of Jordan.

The Nabataean Kingdom was a pre-Roman Arab civilization that existed from

the 4th century BC until the 2nd century AD. The Nabataeans were known for their innovative architecture, particularly their skill in carving elaborate buildings into solid rock. Their most famous city was Petra, a UNESCO World Heritage site in modern-day Jordan.

The Nabataean temple in the Gulf of Aqaba is approximately 26 feet long and 16 feet wide, with walls that rise over 6 feet high. The temple was constructed using a technique called ashlar masonry, which involves cutting stones to precise shapes and sizes and fitting them together without mortar.

The temple's architecture is similar to other Nabataean temples found in the region, such as the temple of Al-Beidha in Petra.

The researchers believe that the temple was built as a place of worship for the Nabataean sea god, and that it was used for religious ceremonies and as a place of pilgrimage. The temple's location in the Gulf of Aqaba, an important trade route in ancient times, suggests that it may have been a significant religious site for seafarers and traders passing through the region.

The temple's submerged state has helped to preserve its architecture and decorations.

The researchers have found several votive offerings inside the temple, including figurines of the Nabataean sea god and offerings of incense and animal bones. The researchers have also found inscriptions on the temple's walls, which they are working to decipher.

The discovery of the Nabataean temple in the Gulf of Aqaba has important implications for our understanding of Nabataean religion and architecture. The researchers hope that further investigation of the temple and the surrounding area will shed light on the Nabataean Kingdom's maritime trade and religious practices.

Un antiguo templo nabateo fue descubierto bajo el agua frente a la costa de Nápoles

Escrito por *Juan Fernandez de Castro*

Se ha descubierto un antiguo templo nabateo sumergido en el Golfo de Aqaba, cerca de la actual ciudad de Aqaba en Jordania. El templo data del siglo I a. C. y el siglo I d. C., durante el gobierno del Reino Nabateo. El templo ha estado sumergido durante más de 2000 años, con el aumento del nivel del mar con el tiempo, y solo fue descubierto en 2016 por un equipo de investigadores de la Autoridad de la Zona Económica Especial de Aqaba y la Universidad de Jordania.

El reino nabateo fue una civilización árabe prerromana que existió desde el siglo IV a. C. hasta el siglo II d. C. Los nabateos eran conocidos por su arquitectura innovadora, particularmente por su habilidad para tallar edificios elaborados en roca sólida. Su ciudad más famosa fue Petra, un sitio del Patrimonio Mundial de la UNESCO en la actual Jordania.

El templo nabateo en el Golfo de Aqaba mide aproximadamente 26 pies de largo y 16 pies de ancho, con paredes que se elevan a más de 6 pies de alto. El templo se construyó utilizando una técnica llamada mampostería de sillar, que consiste en cortar piedras con formas y tamaños precisos y unirlos sin mortero. La arquitectura del templo es similar a

otros templos nabateos que se encuentran en la región, como el templo de Al-Beidha en Petra.

Los investigadores creen que el templo fue construido como un lugar de culto para el dios del mar nabateo, y que fue utilizado para ceremonias religiosas y como lugar de peregrinaje. La ubicación del templo en el golfo de Aqaba, una importante ruta comercial en la antigüedad, sugiere que pudo haber sido un sitio religioso importante para los navegantes y comerciantes que pasaban por la región.

El estado sumergido del templo ha ayudado a preservar su arquitectura y decoración. Los investigadores han encontrado varias ofrendas votivas dentro del templo, incluidas figurillas del dios del mar nabateo y ofrendas de incienso y huesos de animales. Los investigadores también han encontrado inscripciones en las paredes del templo, que están trabajando para descifrar.

El descubrimiento del templo nabateo en el golfo de Aqaba tiene implicaciones importantes para nuestra comprensión de la religión y la arquitectura nabateas. Los investigadores esperan que una mayor investigación del templo y el área circundante arroje luz sobre el comercio marítimo y las prácticas religiosas del Reino Nabateo.

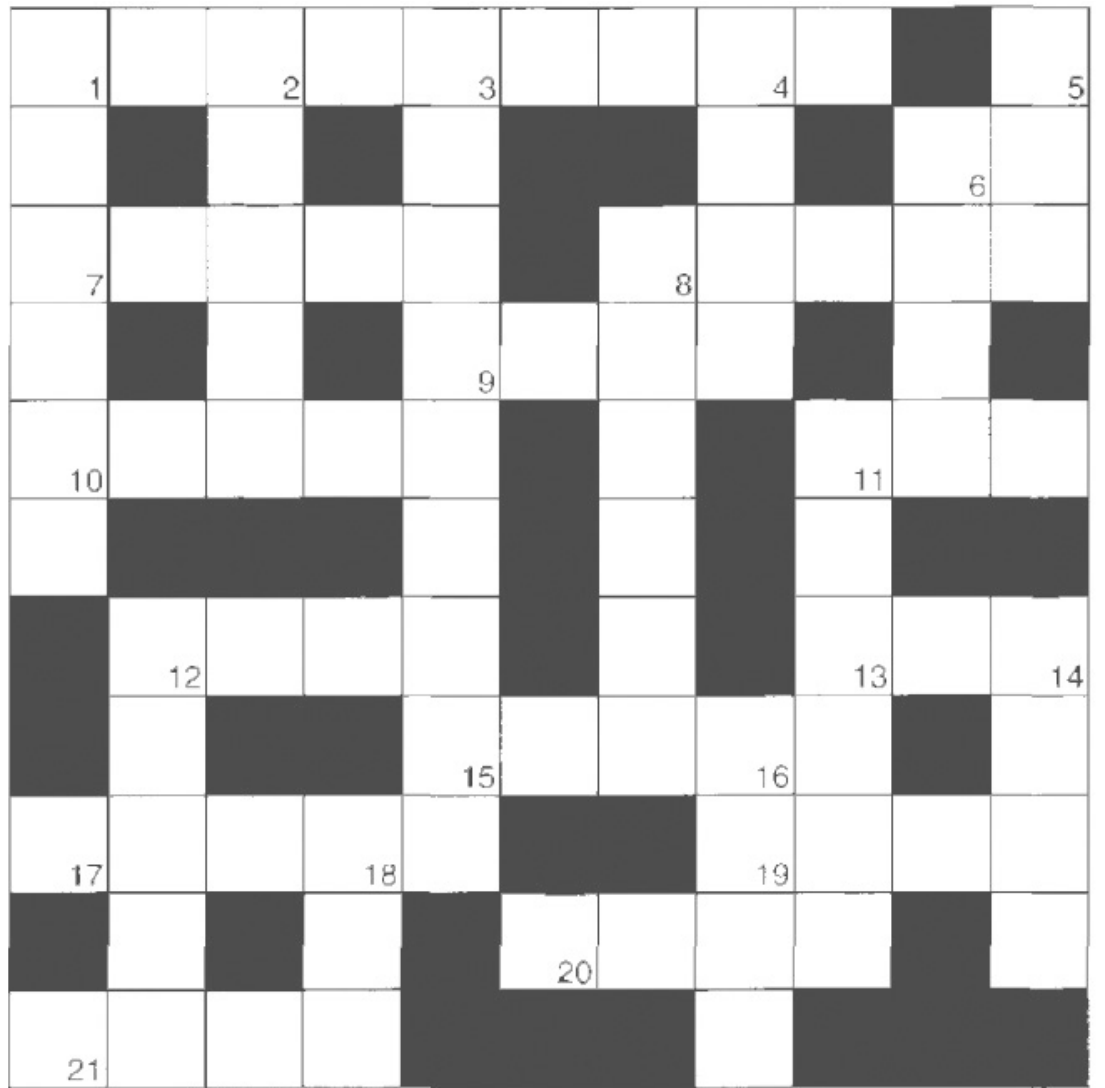


Horizontales:

- 1. Rapidez. ■ 6. Contracción de A EL. ■ 7. Los famosos han tenido. ■ 8. Rey de los Hunos. ■ 9. Tiene cafeína. ■ 10. Pedazo. ■ 11. Contrario de SIN. ■ 12. No es ésta. ■ 13. Desembocadura de un río en el mar. ■ 15. Contrario a llevar. ■ 17. Ver (a ti). ■ 19. No es húmedo. ■ 20. Usas la cuerda para ■ 21. Haces jerseys con ella.

Verticales:

- 1. Aire en movimiento. ■ 2. Participio del verbo LEER. ■ 3. Se saca del cacao. ■ 4. El pintar es un ■ 5. Sirve para volar. ■ 6. No es bajo. ■ 8. Continente. ■ 11. Más rápido que andar. ■ 12. Cordero. ■ 14. Una flor lo tiene bueno. ■ 16. No son éstas. ■ 18. La esposa de tu tío.



THE PROPRIETOR
Apoya la labor de



Es una fundación sin fines de lucro cuya misión es el restablecimiento de la salud de niños y jóvenes afectados por cardiopatías, cuyas familias no disponen de los recursos necesarios para costear los procedimientos que salvarían su vida.

*“Cuando te encuentras en una posición de ayudar a alguien siéntete feliz y bendecido porque Dios está respondiendo las oraciones de esas personas a través de ti...
Recuerda que nuestro propósito en la tierra, no es perderse en la oscuridad sino ser una luz para los otros de manera que ellos puedan encontrar su camino a través de nosotros...”*

Dios les Bendiga...

DONANDO

El costo de los procedimientos necesitados con mayor frecuencia son sumamente elevados y gracias a la cooperación de fundaciones locales y extranjeras, y de profesionales de la salud con verdadera vocación de servicio, hemos podido avanzar; sin embargo también necesitamos las donaciones de gente de buena voluntad como ustedes para lograr nuestras metas.

REGALANDO TU TIEMPO

Hay mucho que hacer como voluntario en el hospital, desde gestión administrativa, promoción, traducción, cuidado, acompañamiento; hasta jornadas de concientización a padres y familiares. Si deseas unirte y cooperar con tu trabajo en nuestra fundación siempre serás bienvenido.

APADRINANDO

Se encuentran programados varios operativos quirúrgicos durante este año. La “fundación latiendo por ti” asumió el compromiso de tratar de obtener los recursos necesarios para costear los procedimientos, para lograrlo, necesita de tu cooperación. Si deseas apadrinar un niño, comunícate con nosotros y te enviaremos la información detallada del niño.

REGANDO LA VOZ

Nuestros resultados dependen de ustedes y por eso les pedimos difundir nuestro mensaje. Hablen de nosotros a sus familiares y amigos, no dejen de seguirnos en las redes sociales y al mismo tiempo compartan con sus relacionados nuestras noticias, actividades y eventos.



Síguela en **f** **@Fundación Latiendo Por Ti** para saber más sobre los niños que necesitan ayuda y de las jornadas quirúrgicas. Les invitamos a entrar a su página web www.fundaciónlatiendoporti.com. Para más información llamar a 809.669.3085 / 809.381.0787

THE PROPRIETOR

Brings you...



Deal in all of your favorite Cap Cana properties, including:

- Popular hotels, condos, and more!
- Your favorite local yachts at La Marina
- Activities ranging from zip lining at Scape Park to horse training!
- Much more!

To order, email contact@theproprietor.news or find in gift shops all over Cap Cana!

BUY NOW FOR \$59.99 USD